

## ÉCFRASIS EN AL FARO

**HERNANDO, Andrea.** Becaria CIN. Estudiante del Profesorado en Inglés

**Eje temático:** Literatura, análisis y reflexión

La novela de Virginia Woolf, *Al Faro*, marca la tendencia innovadora de la autora, en especial en lo relacionado con la estética del Modernismo. La novela se convierte en manifiesto de la relación de la palabra con la imagen el arte literario y las artes visuales. Es por esta razón que hemos decidido abordar su análisis desde su naturaleza ecfástica. Las unidades de análisis consideradas son el manejo de las técnicas de pintura en cuanto al color y la composición en lo que respecta a la presencia del mundo femenino en la obra. Seguimos en el trabajo las líneas teóricas de Julia Kristeva, WJT Mitchell y Walter Benjamin.

**Palabras clave:** écfrosis- imagen- mundo femenino- palabra

*Al Faro* es una novela escrita por Virginia Woolf, escritora del comienzo del modernismo en Inglaterra. La novela fue publicada en 1927 y cuenta la historia de Mrs. Ramsay y su relación con Lily Briscoe, pintora y amiga. La trama se desarrolla casi íntegramente en la casa de verano de la familia Ramsay en *Isle of Sky*. Como lectores tenemos la oportunidad de conocerlas, de observar sus conflictos y los eventos de sus vidas. Pero no tan sólo los personajes son descritos en detalle, también los objetos de la casa y la casa misma. El lector tiene una visión completa tanto del contexto como de los personajes. Uno de los logros más reconocidos de Woolf es haber combinado elementos de la vida diaria con el arte y haber otorgado a sus lectores la posibilidad de apreciar el arte a través de las palabras. La novela presenta una variedad única de pasajes ecfásticos de gran belleza.

Pero, ¿qué es la écfrosis? Según James Heffernan, la écfrosis es “la representación verbal de una representación visual”. Esta técnica se usa para dar al lector una concepción diferente de las cosas, y darle la oportunidad de ver en su mente lo que está ausente usando las palabras como medio para alcanzar este objetivo. El concepto de écfrosis es apoyado por el pensamiento moderno de que el arte puede no sólo ser visto, sino también escuchado, saboreado, olido y tocado. El arte puede ser apreciado usando todos nuestros sentidos porque el poder de la mente es mucho más grande que el poder de los ojos. Los ejemplos de écfrosis en la historia son recurrentes, pero en este trabajo rescataremos los más sobresalientes para poder ejemplificar de una manera detallada el uso que hace la autora de esta técnica literaria.

Un concepto con el que es importante trabajar es el de imagen. Mitchell destaca que ha habido un esfuerzo por separar los conceptos “palabra/imagen”, mientras que las imágenes no pueden ser entendidas sin ser consideradas un tipo de lenguaje por lo que las mismas representan. Las imágenes se presentan a través de lo que se puede “ver”. ¿Pero qué pasa con aquellas imágenes que no están presentes?











